

EMPLEOS PARA HOY Y MAÑANA

PRESUPUESTO DE ONTARIO 2016



Ontario



ontario.ca/budget

LA ECONOMÍA DE ONTARIO CRECE Y CREA NUEVOS EMPLEOS

Nuestra máxima prioridad es hacer crecer la economía y crear empleos. Y esta es la evidencia de que nuestro plan funciona:

- El crecimiento financiero de Ontario está superando al nacional y se espera que siga ubicado entre los de mayor crecimiento en Canadá en los próximos dos años.
- Ontario ha creado más de 600.000 empleos desde la recesión de 2009 y se proyecta crear más de 300.000 empleos adicionales hacia finales de 2019, brindando así un total de más de 900.000 nuevos empleos netos creados en un período de 10 años.

Para 2015–16, se proyecta un déficit de \$5,7 mil millones, \$2,8 mil millones menor que el previsto en el *Presupuesto 2015*. El gobierno proyecta un déficit de \$4,3 mil millones en 2016–17.

Ontario equilibrará el presupuesto en 2017–18, mientras continúa invirtiendo para estimular el crecimiento financiero y la creación de empleos.



UNA SOCIEDAD JUSTA: CREAR OPORTUNIDADES PARA LOS ONTARIANOS

Todos los ontarianos merecen desarrollar al máximo su potencial. Nuestro plan es que alcancen el éxito al:

- Mejorar los servicios para niños y adolescentes con autismo por medio de una inversión de \$333 millones a cinco años.
- Brindar acceso a más personas a viviendas adecuadas y asequibles por medio de una inversión de \$178 millones a tres años, como parte de la Estrategia para Brindar Viviendas Asequibles a Largo Plazo [Long-Term Affordable Housing Strategy].
- Trabajar para erradicar la indigencia crónica en 10 años.
- Acabar con la violencia en contra de las mujeres aborígenes por medio de una estrategia a largo plazo.
- Aumentar los índices de asistencia social de Ontario en un 1,5 por ciento para los adultos que reciben Ontario Works y para las personas con discapacidades que se benefician con el Programa de Asistencia a Personas con Discapacidad de Ontario [Ontario Disability Support Program], con un suplemento adicional para aquellos con los índices de asistencia social más bajos.



CONOZCA MÁS EN ontario.ca/budget

EDUCACIÓN POSTSECUNDARIA Y UNIVERSITARIA: ACCESO MÁS FÁCIL Y ECONÓMICO

Al comenzar el ciclo lectivo 2017–18, Ontario hará que la educación postsecundaria y universitaria sean más asequibles y accesibles con nuestro plan de preparar más estudiantes para los empleos del mañana. Estamos invirtiendo hoy en la fuerza laboral altamente calificada del mañana al:

- Transformar la ayuda estudiantil al hacer que los gastos promedio de matrícula para los estudiantes con necesidades financieras sean gratuitos para aquellas familias con ingresos de \$50.000 o inferiores y al hacer que la matrícula sea más asequible para las familias de clase media.
- Brindar subvenciones no reembolsables, las que superarán la matrícula promedio, a más del 50 por ciento de los estudiantes de familias con ingresos de \$83.000 o inferiores.
- Asegurar de que los estudiantes de familias con ingresos menores a \$50.000 no tendrán deuda estudiantil provincial.
- Ampliar el acceso a préstamos sin o con muy bajos intereses para familias de ingresos medios o altos.
- Ampliar la ayuda financiera para estudiantes adultos y casados.
- Asegurar de que todos los estudiantes se encuentren en la misma posición o en una mejor que con la Beca de Asistencia para la Matrícula de Ontario [Ontario Tuition Grant].
- Mejorar el acceso a la educación postsecundaria y a la capacitación para estudiantes First Nations, Métis e Inuit al continuar con la inversión de \$97 millones a tres años.



FACILITAR LA VIDA DIARIA

Nuestro plan es facilitar la vida diaria de los ontarios al reducir los gastos y mejorar la conveniencia y las opciones al:

- ❑ Reducir las tarifas de los estacionamientos hospitalarios para usuarios frecuentes en los hospitales que cobren más de \$10 por día.
- ❑ Eliminar los \$30 que se abonan por el test de emisiones Drive Clean.
- ❑ Ayudar a los usuarios de energía eléctrica residencial a ahorrar cerca de \$70 por año al dejar sin efecto el cargo destinado a abonar deudas al 1 de enero de 2016.
- ❑ Ampliar las opciones y la conveniencia de los consumidores al permitir la venta de vino, cerveza y sidra en los supermercados de la Provincia.
- ❑ Reducir el costo de los seguros de automóviles para los más de 9,5 millones de conductores de Ontario.
- ❑ Ayudar a cerca de 37.000 familias a llevar a cabo auditorías y reacondicionamientos energéticos en sus hogares por medio del Fondo para Proteger el Medio Ambiente [Green Investment Fund], de modo de reducir sus gastos energéticos.
- ❑ Hacer que la vacuna contra el herpes zóster sea gratuita para los ancianos elegibles de Ontario entre los 65 y 70 años, ahorrándoles cerca de \$170.
- ❑ Reducir los tiempos de traslado y hacer que el mismo sea más conveniente al implementar Regional Express Rail, al mejorar los servicios de GO Transit y al continuar implementando el sistema de tarjetas PRESTO en el transporte público de Toronto.



CREAR EMPLEOS PARA HOY Y MAÑANA

El plan de Ontario es llevar a cabo nuestra máxima prioridad de modo de hacer crecer la economía y crear empleos al:

- Realizar la mayor inversión en infraestructura pública de la historia de Ontario, \$160 mil millones en 12 años, fomentando más de 110.000 empleos, en promedio, por año.
- Invertir en tecnologías limpias para crear empleos y contrarrestar el cambio climático.
- Invertir \$2,7 mil millones en 10 años en el Fondo para el Empleo y la Prosperidad [Jobs and Prosperity Fund], de modo de crear y conservar más de 16.000 empleos a la fecha.
- Ayudar a las empresas a aumentar sus exportaciones y a ser más productivas por medio de la estrategia inicial de \$30 millones a tres a años denominada Estrategia para Desarrollar las Exportaciones Globales [Going Global Export Strategy].
- Aumentar la competitividad de las empresas de Ontario por medio de la iniciativa de \$400 millones a cinco años denominada Iniciativa para el Crecimiento Empresarial [Business Growth Initiative].

CONOZCA MÁS EN
ONTARIO.CA/BUDGET

TEL. GRATUITO: 1-800-337-7222

TEL. GRATUITO TTY: 1-800-263-7776